



| <b>ACLARACIÓN No. 1</b>   |  |
|---------------------------|--|
| Nombre del                | <b>PROGRAMA DE EDUCACIÓN EN EFICIENCIA ENERGÉTICA (PEEE)</b>     |
| Fuente de financiamiento: | <b>Donación del Gobierno de la República de China (Taiwán)</b>   |
| Proceso No.:              | <b>LED-PEEE-041-LPI-S</b>  |
| Nombre del proceso:       | <b>“Contratación de Servicios de Disposición Final de Focos”</b> |
| País:                     | <b>Honduras, C. A.</b>   |
| Institución:              | <b>Empresa Nacional de Energía Eléctrica (ENEE)</b>              |

**La Empresa Nacional de Energía Eléctrica (ENEE)**, atendiendo lo dispuesto en las cláusulas 10.1 y 10.3 “Aclaración de los Documentos de Licitación” de la Sección I Instrucciones a los Oferentes (IAO) del Documento de Licitación, por este medio, COMUNICA a todos los oferentes interesados en participar en el proceso antes descrito, **la ACLARACIÓN No.1**, del primer lote de aclaraciones a las consultas realizadas a la fecha, de conformidad con el detalle siguiente:

#### **RESPUESTA A CONSULTAS RECIBIDAS:**

##### **Consulta No.1:**

FOCOS en español peninsular queda un poco equívoco. Yo le he traducido al inglés para mi casa madre como FLUORESCENTS. ¿Es correcto? O bien se trata de LIGHT BULBS?

##### **Respuesta No.1:**

Se trata de light bulbs, pero hay dos tipos, incandescent light bulbs y CFL light bulbs. Los primeros son a los que en el DDL llamamos "incandescentes" y los segundos (light bulbs CFL) son los que llamamos “fluorescentes”. A su vez, aprovechamos para aclarar que CFL son las siglas de Compact Fluorescent Lamp.

##### **Consulta No.2:**

LUMINARIAS de ALUMBRADO PÚBLICO, son farolas? Es decir, PUBLIC LIGHTING LAMPS?

##### **Respuesta No.2:**

Exactamente, se refiere a farolas y esa es la traducción correcta.



**Consulta No.3:**

Disponen Ustedes de fotos de ejemplo de ambos, tanto de los focos como de las luminarias de alumbrado público, para asegurarnos de que entendemos correctamente de qué se trata exactamente dentro del campo de la iluminación?

**Respuesta No.3:**

Ver detalle en el Anexo No.1 de esta Aclaración.

Se les ruega tomar debida nota de todas y cada una de las respuestas a las consultas antes descritas, ya que las mismas pasan a formar parte integral del presente proceso de Licitación Publica Internacional.

Tegucigalpa, M. D. C., 25 de noviembre del 2021.

**UNIDAD COORDINADORA DEL PROGRAMA  
UCP-BID-JICA/ENEE**



## Anexo No. 1 de la Aclaración No.1

**Ejemplos de los focos Incandescentes, Fluorescentes y Luminarias de Alumbrado Público:**

Light bulbs incandescent (focos incandescentes):





Light bulbs CFL (focos fluorescentes):



Public lighting lamps (luminarias de alumbrado público):

